

Paris MÔMES



# Versailles Revival

1867-1937

POUR LES 8-12 ANS

Livret  
jeu

19 NOVEMBRE 2019  
v 15 MARS 2020

CHÂTEAU DE VERSAILLES

Le Bain de la marquise, par Alexandre Benois, 1906 (détail).  
© Moscou, La Galerie d'État Tretjakov / © Adagp, Paris, 2019.



L'artiste Alfred Roll achève en 1893 cette immense toile commandée par l'État à l'occasion du centenaire des États généraux, célébré au bassin de Neptune en 1899.

## Versailles retrouvé

Moins d'un siècle après la Révolution, Versailles suscite un véritable engouement. Dès le Second Empire, le Château, son parc mais aussi son histoire, avec ses anciens occupants célèbres, deviennent l'objet d'admiration et de nostalgie. De 1867 à 1937, une nouvelle époque s'ouvre pour Versailles. Fuyant la Commune de Paris, le pouvoir s'y installe pour plusieurs années et une nouvelle salle du Congrès est édiflée dans le Château. Tandis que les conservateurs et les architectes successifs travaillent à restaurer son état d'origine, les peintres, les poètes et les musiciens s'y précipitent. Les palais de Versailles (le Château, le Grand et le Petit Trianon) inspirent de multiples copies à travers le monde. Au début du XX<sup>e</sup> siècle, les jardins accueillent de grandes fêtes aristocratiques et, dès les années 1930, les premières vagues de tourisme.



Conservateur de Versailles de 1892 à 1920, Pierre de Nolhac a été l'un des artisans de la renaissance de Versailles. Il a œuvré à restaurer le Château et à rassembler le mobilier dispersé à la Révolution. Il a beaucoup écrit sur le Château. Ses travaux de recherche ont contribué à élargir les connaissances des historiens.

Trouve le nom de la célèbre reine qui figure ici en médaillon sur laquelle a écrit Pierre de Nolhac. Deux indices : elle est autrichienne et elle a vécu à Versailles.

# Fascination

Épouse de Napoléon III, l'Impératrice Eugénie voue un véritable culte à Marie-Antoinette, au point de s'identifier de plus en plus à elle, comme dans la peinture ci-contre où Eugénie porte une tenue champêtre dans l'esprit du XVIII<sup>e</sup> siècle. En 1867, elle organise la première exposition qui lui est consacrée, réhabilitant la reine martyre en véritable icône. Cette vénération inaugure la mode de Versailles dans les milieux artistiques et littéraires et même au-delà des frontières. Les scènes de la vie de Marie-Antoinette deviennent un sujet courant pour les peintres qui n'hésitent pas à inventer des scènes imaginaires.



L'Impératrice Eugénie peinte par Franz Xaver Winterhalter en 1857.



a.



b.



c.



d.



e.



f.



g.



h.

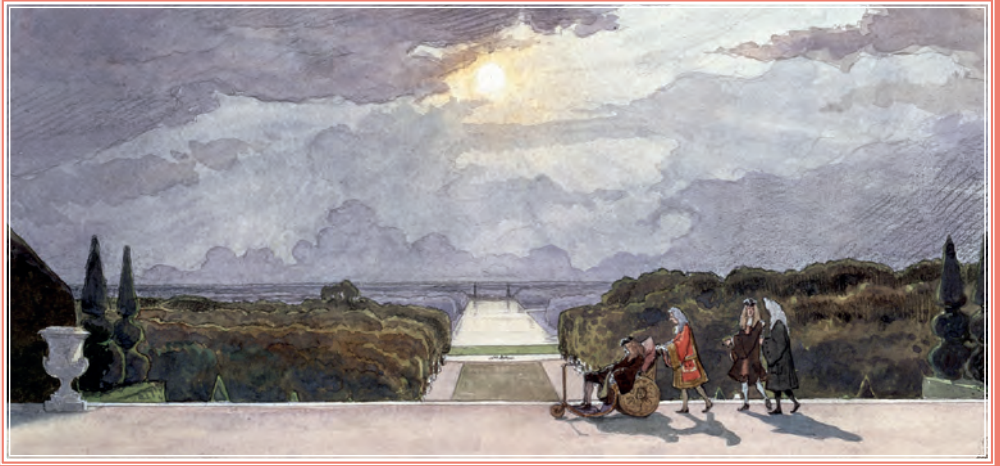
George Roux a imaginé la famille royale en gondole sur le Grand Canal.



Observe bien la peinture représentée ci-contre. Parmi les détails ci-dessus, deux n'appartiennent pas à cette scène. Lesquels?



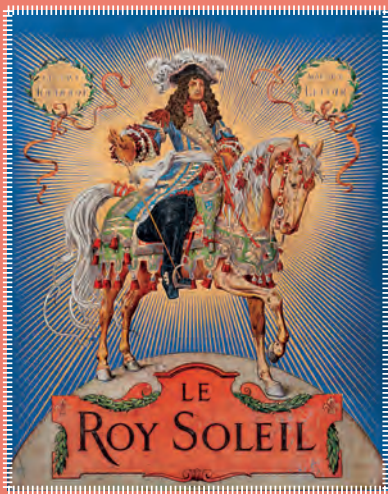
# ...et nostalgie



Le crépuscule du règne de Louis XIV, selon le peintre russe Alexandre Benois en 1897.

Dans le sillage de Marie-Antoinette, émerge aussi le fantôme de Louis XIV, l'autre grande figure associée à Versailles : le Roi-Soleil qui a transformé le Château en un palais à la mesure de ses visions de grandeur. Passionnément « amoureux » de Versailles, le peintre russe Alexandre Benois revisite l'histoire avec nostalgie : dans des aquarelles aux tons crépusculaires, l'artiste imagine les dernières promenades de Louis XIV représenté en vieillard seul et impotent. Une image qui illustre aussi l'abandon dans lequel se trouvait le palais après la Révolution.

Une couverture de livre illustrée par Maurice Leloir de 1904.



Observe bien les deux représentations de Louis XIV sur cette page et associe chaque vignette à l'image correspondante.

LE ROI DOMINE

LE ROI DÉCLINE

LE ROI N'AVANCE PLUS SEUL

TRIOMPHANT

VIEILLISSANT

LE ROI CONDUIT SON CHEVAL

RAYONNANT

CRÉPUSCULAIRE

# Retour du pouvoir politique

Entre la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et le début du XX<sup>e</sup> siècle, Versailles redevient le siège du pouvoir et le théâtre d'événements politiques à plusieurs reprises. C'est dans la galerie des Glaces que l'Empire allemand est proclamé en janvier 1871. Près de 50 ans après, et comme une réponse, le même lieu sera choisi pour la signature du Traité de Versailles qui marque la fin de la Première Guerre mondiale. Entre temps, la Commune de Paris aura fait fuir le gouvernement à Versailles. L'Opéra du Château sera transformé pour accueillir les séances de l'Assemblée nationale puis du Sénat.



Jules Arsène Garnier représente une séance du parlement dans la nouvelle salle du Congrès en 1878.



**Ce tableau représente la signature du Traité de Versailles. A ton avis de quand date-t-il? Lis bien le texte ci-dessus.**

- a. 1889
- b. 1919
- c. 1939





Les couleurs de l'automne inspirent les artistes et particulièrement le peintre Georges Leroux vers 1920.

## L'automne au jardin

C'est aussi l'époque d'un regain d'intérêt pour les jardins à la française symbolisés par les réalisations de Le Nôtre. Le Parc, avec ses fontaines, ses parterres, ses bosquets et ses topiaires (buissons taillés à la manière de sculptures végétales), devient lui-même un motif d'attrait pour les peintres et les poètes qui, plus que toute autre saison, préfèrent l'automne et ses reflets incandescents aux accents nostalgiques pour célébrer la beauté du lieu.



Place dans la grille de mots chacun de ces éléments du Parc du château de Versailles.



Un costume de Paul Poiret dans le goût de Louis XIV. Dessin de Georges Lepape en 1913.



À la Belle Époque, au tournant du XIX<sup>e</sup> et du XX<sup>e</sup> siècles, les élégantes viennent déambuler à Versailles.

## À la mode du palais

Au tournant du XX<sup>e</sup> siècle, toute une société de gens de lettres, dont l'écrivain Marcel Proust, d'artistes et de compositeurs, séjournent fréquemment à Versailles et alimentent la fascination pour ce lieu en créant des œuvres inspirées par le Château et ses jardins. Très couru, le Parc devient le cadre de grandes fêtes champêtres et nocturnes où l'on se déguise à la mode de l'Ancien Régime. C'est le lieu où les personnalités les plus en vue comme la comtesse Greffulhe (en portrait ci-dessous) aiment se montrer.



Certains mots de cette citation de Marcel Proust se sont effacés avec le temps, retrouve-les.

VERSAILLES,  
GRAND \_\_\_ ROUILLÉ  
ET DOUX, \_\_\_\_\_  
CIMETIÈRE  
DE \_\_\_\_\_,  
DE VASTES EAUX  
ET DE \_\_\_\_\_



La Comtesse Greffulhe ci-dessus et l'écrivain Marcel Proust ci-contre.



MARBRES

ROYAL

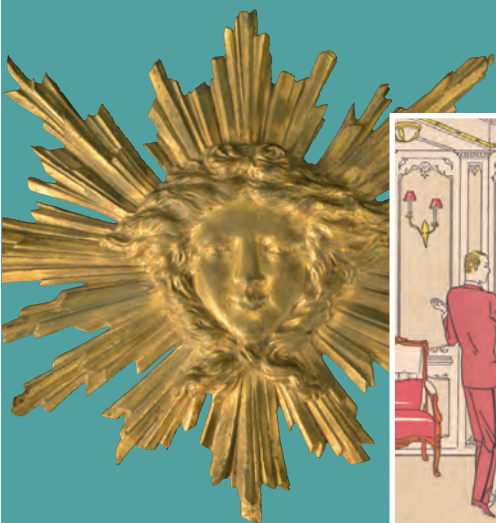
NOM

FEUILLAGES



# Copies conformes

Cette folie de Versailles se répand à travers le monde où apparaissent des copies du palais, comme à Herrenchiemsee pour le roi Louis II de Bavière et jusqu'aux États-Unis. Surnommé le «Versailles des mers», le paquebot *France*, inauguré en avril 1912, offre aux riches passagers un luxueux décor propice à leur faire oublier les malheurs du Titanic tout juste disparu. La pièce maîtresse, le salon de conversation (ci-dessous), appelé aussi salon Louis XIV, offre même une copie d'un des célèbres portraits du Roi-Soleil. Ce voyage dans le temps s'accompagne néanmoins du confort le plus moderne – avec un système de canalisations complexes, deux ascenseurs, une imprimerie, un service télégraphique et même un cinéma.



Un détail du décor très « Grand Siècle » du paquebot *France* en 1912.



Observe cette scène dans le salon Louis XIV du paquebot *France* et repère les sept différences entre les deux images.



# Image de marque

Les débuts du cinéma et de la publicité contribuent à diffuser largement l'image de Versailles. Le Château et la famille royale, en particulier Marie-Antoinette, deviennent un argument publicitaire, une véritable image de marque pour vendre des produits de luxe comme le chocolat. L'image du Château est aussi abondamment reproduite sur les cartes postales dont la pratique se généralise à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle.



Aux amis et à la famille on envoie des cartes postales à l'image de Versailles.

8

L'auteur de cette affiche en forme de patchwork a réuni plusieurs lieux et bâtiments emblématiques du domaine de Versailles. Sauras-tu les reconnaître ? Relie les noms aux dessins correspondants.

LA GRANDE PERSPECTIVE

LA STATUE DE LOUIS XIV



LE TEMPLE DE L'AMOUR

LES BASSINS ET FONTAINES DU PARC

LE HAMEAU DE LA REINE

LA GRILLE D'HONNEUR



| Le célèbre photographe André Kertész illustre le succès du spectacle des Grandes Eaux vers 1935.

## Une destination populaire

Destination désormais populaire, Versailles attire les foules du dimanche et bénéficie de l'essor du tourisme avec l'apparition des congés payés. En 1937, c'est la ruée: le Château enregistre jusqu'à 1 million de visiteurs.

De grands photographes, comme Man Ray ou André Kertész, assistent au phénomène. Sur leurs photographies, le décor s'efface au second plan, c'est désormais l'humain qui est au centre.



**Parmi cette foule de visiteurs, trouve le personnage qui n'apparaît qu'une seule fois.**



# Des effets en cascade

L'eau joue un rôle essentiel dans le Parc dessiné par Le Nôtre. Le spectacle des Grandes Eaux attire des foules toujours plus nombreuses. Dès le début du XX<sup>e</sup> siècle, l'électricité est systématiquement utilisée pour éclairer les jeux d'eaux. Des feux d'artifices, tirés en plusieurs endroits du Parc, rendent le spectacle féérique lors de somptueuses fêtes de nuit.



Remets les lettres dans le bon ordre pour trouver le nom, emprunté à la mythologie, du célèbre bassin du Parc du château de Versailles. Observe bien les différents éléments de cette affiche, ils te livreront des indices.

U E T  
N E N  
P N



LE BASSIN DE  
-----



## Profitez du Château en famille

Découvrez un programme riche de visites et activités pour le jeune public et les familles les mercredis, week-ends et vacances scolaires. Une manière différente de parcourir le Domaine et le château de Versailles. Toute la programmation sur [www.chateauversailles.fr](http://www.chateauversailles.fr).

CONCEPTION-RÉALISATION Paris MÔMES CONCEPTION ÉDITORIALE : MAÏA BOUTELLET et ELODIE COULON. CRÉATION GRAPHIQUE : ELODIE COULON. RÉDACTION : MAÏA BOUTELLET. LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE IMPÉRIEUSEMENT ACCOMPAGNÉS PAR DES ADULTES QUI PRENDRONT TOUTES LES PRÉCAUTIONS POUR LEUR PROTECTION, LEUR SÉCURITÉ ET LEUR SURVEILLANCE. LES ÉDITIONS PARIS MÔMES DÉCLINENT TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS D'INCIDENT SURVENANT LORS DE LA PARTICIPATION AU JEU. NE PAS JETER SUR LA VOIE PUBLIQUE. CRÉDITS : COÛN / © MOSCOW, LA GALERIE D'ÉTÉ THETAKON / © ADAGP, PARIS, 2019. PAGES 2 À 12 : © CHÂTEAU DE VERSAILLES (DIST. RMN - GRAND PALAIS) / © CHRISTOPHE FOUIL. © RMN-GP (CHÂTEAU DE VERSAILLES) / GÉRARD BLOT. © WASHINGTON, DC, HILWOOD ESTATE, MUSEUM & GARDEN, LEGS DE MARGOT MERRWEATHER POST EN 1973 / CHRISTIE'S IMAGES / BRIDGEMAN IMAGES. © VERSAILLES, MUSÉE LAMBINET / © C. FOUIL. © MUSÉE NATIONAL RUSSE / © FINEARTIMAGES / LEEMAGE © ADAGP, PARIS, 2019. © VERSAILLES, BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE / © C. FOUIL. © PARIS, ASSEMBLÉE NATIONALE / © ANG-IMAGES / LAURENT LECAT. © UNIVERSAL HISTORY ARCHIVES / UIG / BRIDGEMAN IMAGES. © MUJDO-MUSÉE DE L'OISE / RMN-GRAND PALAIS / MARTINE BECK-COPPOLA / © DROITS RÉSERVÉS. © COLLECTION PARTICULIÈRE / © ADAGP, PARIS, 2019 © C. FOUIL. © CHÂTEAU DE VERSAILLES (DIST. RMN - GRAND PALAIS) / © GÉRARD BLOT. © COLLECTION PARTICULIÈRE / © C. FOUIL. © RMN-GP (MUSÉE D'ORSAY) / H. LEVANDOVSKIL © LE HAÏRE, COLLECTION FRENCH LINES & COMPANIES. © DR. © RMN-GRAND PALAIS / IMAGE MUSEUM. © ARCHIVES COMMUNALES DE VERSAILLES. © DÉPARTEMENT DES HAUTS-DE-SEINE, MUSÉE DU DOMAINE DÉPARTEMENTAL DE SCEAUX / © P. LEMAITRE (SCEAUX). © CENTRE POMPIDOU, MNAM-CCI, DIST. RMN-GRAND PALAIS © RMN-GRAND PALAIS / PHILIPPE MISEAT. © ARCHIVES COMMUNALES DE VERSAILLES / © C. FOUIL.

## RÉPONSES

Jeu 1 = MARIE-ANTOINETTE. Jeu 2 = D et F. Jeu 3 = TABLEAU D'ALEXANDRE BENOIS : « LE ROI DÉCLINE », « LE ROI N'AVANCE PLUS SEUL », « VIEILLISSANT », « CRÉPUSCULAIRE ». COUVERTURE DU LIVRE LE ROI-SOLEIL : « LE ROI DOMINE », « TRIOMPHANT », « RAYONNANT », « LE ROI CONDUIT SON CHEVAL ». Jeu 4 = B. 1919. Jeu 5 = 1 : LABYRINTHE, 2 : TOPIAIRE, 3 : STATUE, 4 : PARTERRE, 5 : JARDINS, 6 : FONTAINE, 7 : PERSPECTIVE, 8 : BOSQUET, 9 : BASSIN, 10 : PARC. Jeu 6 = « VERSAILLES, GRAND NOM ROULÉ ET DOUX, ROYAL CEMETIERE DE FEUILLAGES, DE VESTES EAUX ET DE MARRONS. » Jeu 8 = A : LA GRILLE D'HONNEUR, B : LE TEMPLE DE L'AMOUR, C : LA STATUE DE LOUIS XIV, D : LES BASSINS ET FONTAINES DU PARC, E : LA GRANDE PERSPECTIVE. Jeu 10 = LE BASSIN DE NEPTUNE.

Jeu 7 =



Jeu 9 =

